



Wolfgang Rihm zählt neben Manfred Trojahn, Hans-Jürgen von Bose, Peter Michael Hamel, Detlev Müller-Siemens u. a. zu den wichtigen Vertretern der jungen bundesdeutschen Avantgarde. Ein Porträt auf **Seite 34** sagt Ihnen Genaueres über den 1952 geborenen, in Karlsruhe lebenden Komponisten.

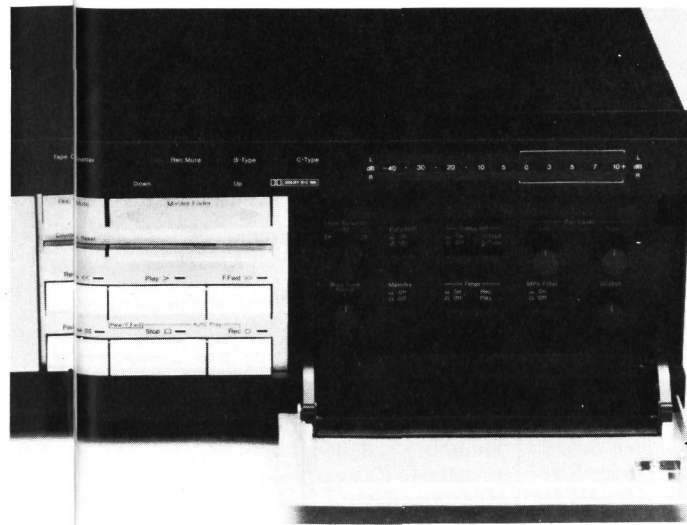
Antonin Dvořák's Œuvre – ob es sich nun um sein sinfonisches oder kammermusikalisches handelt, ob sein Chor- oder Liedwerk angesprochen ist – teilt das Schicksal der Œuvre vieler anderer Komponisten-Kollegen: Es wird als Ganzes kaum zur Kenntnis genommen. Ausführende Musiker und Publikum haben sich stillschweigend auf ein bescheidenes Repertoiresegment verständigt, das immer wieder reproduziert und gerne gehört wird. – Eine auf „Randwerke“ hinweisende Werkbiographie zum Schaffen Dvořák's (hier speziell der Sinfonien Nr. 1.–6) finden Sie auf **Seite 28**.



Sviatoslav Richter und Vladimir Horowitz – zwei Koryphäen der internationalen Klavierszene und beide bereits zur Legende geworden – stehen im Mittelpunkt zweier Berichte im Augustheft. Auf **Seite 20** beleuchtet Peter Cossé die Interpretationen Richters auf Schallplatten im Überblick (ergänzt durch eine Discographie). Martin Meyer berichtet über die späte Rückkehr von Horowitz auf ein europäisches Podium (**Seite 68**). Der Pianist beließ es bei seinen beiden Londoner Konzerten, in Paris und Mailand trat er dann trotz aller Voraussagen nicht mehr auf.



Im Blickpunkt der Sharp-Anlage Optonica System 104 steht der Plattenspieler mit zwei Tangentialtonarmen und Senkrechttrieb. Extravaganz oder HiFi-Komfort? Lesen Sie dazu unseren Bericht auf **Seite 80**.



Auf **Seite 76** stellen wir Ihnen ein weiteres Qualitätsprodukt von Nakamichi vor: das Cassetten-deck LX-3, dessen äußere Schlichtheit nur wenig über das technische Innenleben verrät.

Inhalt/Seite

Musik

Leserbriefe	6
Notizen	8
Konzertdaten	10
Fono-Prisma	11
Fono-Feuilleton	12
Berichte zu aktuellen Ereignissen in Köln („The Rake's Progress“ von Stravinsky), München (Orlando-di-Lasso-Ausstellung, Theaterfestival), Wiesbaden (Maifestspiele) sowie ein Feuilleton über das Holland-Festival	
Buch-Kritik	18
„Puccini. Sein Leben und seine Welt“ (Howard Greenfield), „Pablo Casals und die Kunst der Interpretation“ (David Blum), „Gitarren-Lexikon“ (Jozef Powrozniak) und „Einhundert Jahre Berliner Philharmonisches Orchester – Darstellung in Dokumenten“ (Peter Muck)	
Interpreten: Sviatoslav Richter – Zwischen Studio und Konzertsaal	20
Überlegungen zu den Schallplattenaufnahmen	
Werkbiographie: Antonin Dvořák's Sinfonien Nr. 1–6	28
Sinfonien aus einer anderen Welt	
Komponisten-Porträt: Wolfgang Rihm	34
„Ich erfinde musikalische Rohzustände“	
Schallplatten-Terminologie 8. Folge	66
Interpreten: Horowitz in Europa	68
Zu den beiden Londoner Konzerten des Pianisten	
FF-Spezial: Jeder Gedanke – ein Würfelwurf	72
Bilder, Collagen, Phantasien. Elemente der musikalischen Avantgarde in der stationären Musiktherapie	
Glosse: Erst denken, dann dokumentieren	75

HiFi-Technik

Testbericht: Cassettendeck Nakamichi LX-3	76
Gute Technik hinter schlichter Fassade	
Testbericht: Sharp-Anlage Optonica System 104	80
Komfort-HiFi mit Januskopf	
HiFi-Aktuell	85
Neuheiten, Trends, Notizen	
HiFi-Technik: Plattenschnitt in Metall (DMM)	86
Kupfer statt Lack	
HiFi-Service	88
Nicht jede Cassette für jeden Recorder	
Fono-Annoncen	90

Fono-Kritik

Inhalt	39
Aktuelle Schallplattenveröffentlichungen kritisch besprochen	40
Orchesterwerke S. 40, Konzerte S. 42, Kammermusik S. 44, Orgelwerke S. 49, Lieder S. 51, Chorwerke S. 52, Alte Musik S. 54, Neue Musik S. 59, Oper S. 60, Operette S. 60, Verschiedenes S. 61	
Neue Schallplatten im August	64
Vorschau September '82	98